

N I E D E R S C H R I F T

**über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung
am 08.07.2004**

**Rathaus, Stadtverordnetensitzungssaal (1. Stock),
Schloßplatz 6, Wiesbaden**

Vorsitz : Frau Stadtverordnetenvorsteherin Thiels (CDU)

Anwesende Stadtverordnete	siehe Anlage 1
Ferner anwesend:	siehe Anlage 2
Es fehlten:	siehe Anlage 3

Bestandteil dieser Niederschrift sind die Drucksachenbände zu den Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung und ihrer Ausschüsse mit den in der Tagesordnung aufgeführten Magistratsvorlagen (MV) bzw. Tagebuchangelegenheiten (TB) der

Drucksachenlisten (DL) Nrn. 12/04, 13/04	(Drucksachenband 92)
---	----------------------

Drucksachenlisten (DL) Nrn. 17/04 + NÖ, 18/04 + NÖ, 19/04 + NÖ	(Drucksachenband 94)
---	----------------------

Drucksachenlisten (DL) Nrn. 20/04, 21/04	(Drucksachenband 95)
---	----------------------

Die mit der Einladung zugegangenen und die in der Sitzung verteilten Beratungsunterlagen sind der Niederschrift entsprechend den Angaben bei den einzelnen Beschlüssen bzw. Protokollnotizen beigelegt.

Die Sitzung ist gemäß §80a der GO der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Wiesbaden auf Tonträger aufgezeichnet.

Zu den Redebeiträgen gilt das gesprochene Wort.

Beginn: 16:15 Uhr

Ende: 22:55 Uhr

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

Vor Beginn der Sitzung spricht Herr Norbert Kartmann (Landtagspräsident) zu der bevorstehenden Nutzung des Stadtverordnetensitzungssaales durch den Hessischen Landtag. Die Rede liegt bei.

Frau Stadtverordnetenvorsteherin Thiels verabschiedet Stv. Sarah Thomas (SPD), die im Rahmen ihres Studiums 2 Semester nach Südamerika geht. Außerdem gratuliert Frau Stadtverordnetenvorsteherin Thiels Stv. Stefan Burghardt (Bündnis 90/Die Grünen) zum Geburtstag.

Nach der Eröffnung der Sitzung stellt die Vorsitzende die form- und fristgerechte Einladung gemäß § 58 HGO i. V. mit § 62 HGO sowie die Beschlussfähigkeit gemäß § 53 HGO fest.

Tagesordnung I

389 Tagesordnung

Der Tagesordnung der heutigen Sitzung wird mit folgenden Änderungen zugestimmt:

1. Es werden **abgesetzt:**

in Erwartung einer neuen Sitzungsvorlage:

Punkt 16 und 17 der Tagesordnung III (04-V-67-0016 und 04-V-67-0019)
Org. Änderungen Grünflächenamt

2. Es werden **umgesetzt:**

auf Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von Bündnis 90/Die Grünen und LiLi:

Punkt 15 der Tagesordnung III (04-V-67-0004)
Org. Änderung Grünflächenamt
auf Tagesordnung I, neuer Tagesordnungspunkt 17

aufgrund des Abstimmungsergebnisses im Ausschuss (keine Einstimmigkeit):

Punkt 4 der Tagesordnung II (04-F-06-0010)
Keine Arbeitszeitverlängerung im Öffentlichen Dienst
auf Tagesordnung III, neuer Tagesordnungspunkt 18

3. Dringlichkeitsanträge/Dringliche Anfragen

- gem. Dringlichkeitsantrag von CDU, SPD, FDP und Bündnis 90/Die Grünen zu Hartz IV
- Dringliche Anfrage der CDU – Akademie für Ältere

Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

- Dringlichkeitsantrag von Bündnis 90/Die Grünen zu Punkt 8 der Tagesordnung I – Sicherheit, Sauberkeit und Verkehr – zum Zwecke der Ersetzung des FDP-Antrages

4. Punkt 19 der Tagesordnung III (04-V-51-0024)

- Jugendschöffen 2005/2008 / BP Magistrat vom 06.07.2004

Gegen die Tagesordnung werden keine Bedenken erhoben. Die Abstimmungsergebnisse und Protokollnotizen sind den entsprechenden Beschlüssen zugesetzt worden.

einstimmig

440 Mitteilungen

Zu den Mitteilungen liegt ein Umdruck vor, der Bestandteil des Beschlusses ist.

einstimmig

0441 Fragestunde

einstimmig

0442 03-A-14-0010

Mündlicher Bericht der Arbeitsgruppe Gender Mainstreaming

Frau Sigrun Wolf berichtet mündlich über die Ergebnisse der Arbeitsgruppe.

einstimmig

0443 04-F-04-0001

Antrag auf Einsetzung eines Akteneinsichtsausschusses gem. § 50 II HGO bezüglich Abrechnung der "Kunstsommer 2002 und 2003"

- Antrag des Fraktionsstatusinhabers DIE REPUBLIKANER vom 04.02.2004 –

Die Vorsitzende des Revisionsausschusses Wansner (SPD) berichtet über die Arbeit des Akteneinsichtsausschusses und stellt die Ergebnisse vor. Die Akteneinsicht ist beendet.

einstimmig angenommen

0444 04-F-02-0054

Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

European Business School

- Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 30.06.2004 –

gegen LiLi angenommen

0445 04-F-01-0034

Einrichtung einer neuen Integrierten Gesamtschule

- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 17.05.2004 –

Die antragstellende Fraktion übernimmt den Änderungsantrag des Fraktionsstatusinhabers Linke Liste.

gegen SPD, Grüne + LiLi angenommen

0446 04-V-08-0005

Überarbeiteter Schulentwicklungsplan für die Allgemeinbildenden Schulen der Landeshauptstadt Wiesbaden

Abstimmung nach Punkten:

1. + 1.1. gegen Rep, Ent. SPD u. LiLi,

2. + 3. gegen SPD, Grün, Rep, LiLi,

4. gegen Grün + Rep, Enth. SPD + LiLi,

4.1. gegen Rep + LiLi, Enth. SPD + Grün,

5. gegen SPD, Grün, Rep, LiLi,

5.1. gegen Rep,

6. + 7. gegen Rep, Enth. SPD, Grün, LiLi

7.1. gegen Grün, Rep + LiLi, Enth. SPD

7.2. gegen Rep, Enth. SPD

8. + 8.1. gegen Rep + LiLi, Enth. SPD und Grün

8.2. gegen Rep, Enth. SPD + Grün

8.3. gegen Rep + LiLi, Enth. SPD + Grün

8.4. gegen Grün, Rep + LiLi, Enth. SPD

9. gegen SPD, Grün, Rep + LiLi

10. gegen Grün, Rep + LiLi, Enth. SPD

gem. Änderungsantrag CDU/FDP zur Vorlage mit geändertem Punkt 3 der Präambel angenommen

0446a 04-F-22-0004

Überarbeiteter Schulentwicklungsplan für die Allgemeinbildenden Schulen der Landeshauptstadt Wiesbaden

- Gemeinsamer Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU und FDP vom 25.06.2004 –

Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

siehe Beschluss Nr. 0446 – Änderungsantrag in Vorlage eingearbeitet

einstimmig

0447 04-F-05-0013

Sicherheit, Sauberkeit und Verkehr

- Antrag der FDP-Stadtverordnetenfraktion vom 29.06.2004 –

Bündnis 90/Die Grünen beantragen Überweisung in die Ausschüsse. Auf Antrag der CDU wird der Antrag in den Ausschuss für Umwelt und Sauberkeit, auf Antrag der SPD in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung und auf Antrag der FDP in den Ausschuss für Planung, Bau und Verkehr überwiesen.

bei Enthaltung REP angenommen

0448 04-F-03-0054

Aufklärung in Sachen Fasanerie

- Antrag der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 30.06.2004 –

Stv. Petri (CDU) beantragt, die Punkte 9 und 10 als durch Aussprache für erledigt zu erklären. Die antragstellende Fraktion besteht auf Abstimmung ihres Antrages.

gegen Grüne + LiLi, bei Enthaltung SPD + Grüne abgelehnt

0449 04-F-01-0047

Attraktivität der Fasanerie für Besucher

- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 29.06.2004 –

Die SPD-Fraktion schließt sich dem gem. Dringlichkeitsantrag von CDU und FDP an und ist damit einverstanden, den eigenen Antrag als durch Aussprache für erledigt zu erklären.

einstimmig

0450 04-F-22-0005

Fasanerie

- Gemeinsamer Dringlichkeitsantrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU und FDP vom 07.07.2004 –

Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

Die SPD schließt sich dem gem. Dringlichkeitsantrag an.

gegen Grüne, bei Enthaltung REP + LiLi angenommen

0451 04-F-04-0005

Denkmal für die Trümmerfrauen und Kennzeichnung authentischer Orte von Bombenangriffen
- Antrag des Fraktionsstatusinhabers DIE REPUBLIKANER vom 30.06.2004 –

Stv. Guntrum (CDU) beantragt, den Antrag als durch Aussprache für erledigt zu erklären.

gegen REP + Hirzel angenommen

0452 04-F-06-0012

Gewährung von Heimatrecht statt Abschiebung
- Antrag des Fraktionsstatusinhabers Linke Liste vom 28.06.2004 –

Stv. Schickel (SPD) beantragt, den Antrag an den Ausschuss für Bürgerbeteiligung, Völkerverständigung und Integration zu überweisen.

gegen REP angenommen

0453 04-V-41-0006

Einführung eines Jahresentgeltes bei den Stadtbibliotheken

gegen SPD + LiLi

0454 04-V-01-0011

WiBus-Projekt: Suche eines strategischen Partners zur Erstellung von lokalen Busdienstleistungen in Wiesbaden; Entscheidung

gegen REP + LiLi angenommen

0455 04-F-01-0045

Graffiti in Wiesbaden
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 28.06.2004 –

Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

Ein Redebeitrag von Stv. Krämer (SPD) liegt vor.

Stv. Dr. Clausen (FDP) beantragt Überweisung des Antrages an die Ausschüsse für Planung, Bau und Verkehr und Soziales. Stv. Bayer (Bündnis 90/Die Grünen) beantragt die Überweisung an den Ausschuss für Schule und Kultur.

gegen REP angenommen

0456 04-F-01-0046

Freifläche am Platz der Deutschen Einheit
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 08.07.2004 -

Enthaltung REP

0457 04-V-67-0004

Organisatorische Änderungen im Bereich des Amtes für Grünflächen, Landwirtschaft und Forsten

gegen SPD, Grüne, Rep + LiLi angenommen

0458 04-F-24-0008

Hartz IV / Kommunales Optionsgesetz
- Gemeinsamer Dringlichkeitsantrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU, SPD, FDP und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 05.07.2004 –

Stv. Enderes (Republikaner) beantragt Abstimmung nach Punkten.

Abstimmung nach Punkten:

1. + 2. Enthaltung LiLi,
3. + 4. Enthaltung LiLi, gegen REP angenommen,

0459 04-F-02-0055

Dringliche Anfrage der CDU-Stadtverordnetenfraktion gemäß § 45 der Geschäftsordnung der Stadtverordnetenversammlung für die Sitzung am 08. Juli 2004

einstimmig

Tagesordnung II

Seite 8 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

0390 03-V-36-0032

Hochwasserschutz am Rambachsystem

einstimmig

0391 03-V-41-0020

Abschlussbericht Kunstsommer 2002

einstimmig

0392 04-A-19-0003

Runder Tisch zur Vertragsgestaltung und Organisation von Großprojekten

Enth. LiLi

0393 04-F-06-0010

Keine Arbeitszeitverlängerung im Öffentlichen Dienst

- Antrag des Fraktionsstatusinhaber Linke Liste vom 13.05.2004 -

- Überweisungsbeschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 03.06.2004 –

Punkt umgesetzt auf TO III / TOP 18, da keine einstimmige Beschlussfassung im Ausschuss

gegen LiLi

0394 04-V-01-0010

Bürgerbeirat Wiesbaden; Kenntnisnahme von der Niederschrift über die 36. Sitzung am 22.04.2004

einstimmig

0395 04-V-08-0006

Elly-Heuss-Schule; Sanierung des Tuffsteingesimses

einstimmig

0396 04-V-10-0013

Einladung von ehemaligen Wiesbadener Mitbürgern jüdischen Glaubens

einstimmig

Seite 9 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

0397 04-V-20-0017

Bericht über die Eigenbetriebe und Mehrheitsbeteiligungen der Landeshauptstadt Wiesbaden 2002

einstimmig

0398 04-V-20-0018

Quartalsbericht 01/2004 Projekt interR

einstimmig

0399 04-V-20-0021

Vorlage der durch den Stadtkämmerer bis 31.03.2004 genehmigten über- und außerplanmäßigen Ausgaben

einstimmig

0400 04-V-20-0022

Übersicht der durch den Magistrat bis 31.03.2004 genehmigten über- und außerplanmäßigen Ausgaben

einstimmig

0401 04-V-20-0023

Ergebnis der Konsolidierung 2003

einstimmig

0402 04-V-21-0001

Jährliche Vorlage der Verzeichnisse über ausgesprochene Niederschlagungen und Erlasse (Haushaltsjahr 2003)

einstimmig

0403 04-V-22-0002

Spenden; / Bericht über die im Jahr 2003 eingegangenen Beträge

einstimmig

Seite 10 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

0404 04-V-33-0005

Vorzeitige Freigabe von Haushaltsmitteln für ein Seminar des Ausländerbeirates

gegen Rep, Enth. LiLi

0405 04-V-36-0013

Betrieb einer Fluglärmmessstation in Wiesbaden-Naurod

einstimmig

0406 04-V-40-0009

Vorabfreigabe von Haushaltsmitteln des Einzelplanes 2 für das Jahr 2004 – Preisverleihung der Karin-Elisabeth-Loos- Stiftung

Enth. Rep + LiLi

0407 04-V-40-0012

Schul- und Vereinssport; Bereitstellung von Hallen und Sportanlagen

einstimmig

0408 04-V-41-0001

Beschluss 0169 - Historischer Weg Wiesbaden

einstimmig

0409 04-V-41-0009

Vorabfreigabe 2004 Bereich Kultur II

gegen Rep

0410 04-V-51-0016

Gemeinnützigkeitserklärung für den Betrieb gewerblicher Art "Folklore im Garten"

gegen Rep

0411 04-V-51-0018

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

Geschäftsstatistik zur bedarfsorientierten Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung (GSiG) 2003

einstimmig

0412 04-V-52-0009

1. Fußballclub 1928 Naurod e. V.; Gewährung eines Investitionszuschusses

einstimmig

0413 04-V-66-0205

Anpassung von Tempo-30-Zonen in Wiesbaden-Kloppenheim an die geänderten Regelungen der Straßenverkehrsordnung

Enth. LiLi

0414 04-V-66-0311

Instandsetzung von Ingenieurbauwerken in Wiesbaden

einstimmig

+ + +

Tagesordnung III

0415 04-F-01-0016

Erschließung Petersweg Ost
- Antrag der SPD-Stadtverordnetenfraktion vom 15.03.2004 -

gegen SPD, Grün + Rep

0416 04-F-02-0025

Gewerbegebiet Petersweg Ost
- Antrag der CDU-Stadtverordnetenfraktion vom 15.03.2004 -

gegen SPD, Grün + LiLi

0417 04-F-03-0044

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

Landwirtschaft ohne Gentechnik

- Antrag der Stadtverordnetenfraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 18.05.2004 -
- Überweisungsbeschluss Stadtverordnetenversammlung 03.06.2004 -

einstimmig

0418 04-V-11-0001

Bericht zum Frauenförderplan

Enth. Hirzel

0419 04-V-30-0004

Vorschlag für die Wahl einer Schiedsperson für den Schiedsamsbezirk Wiesbaden-Klarenthal

einstimmig

0420 04-V-32-0003

Gefahrenabwehrverordnung über die Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung in der Landeshauptstadt Wiesbaden; Erfahrungsbericht und Änderungsvorschläge

gegen LiLi

0421 04-V-61-0024

Bebauungsplanentwurf "Am Birnbaum" im Ortsbezirk Sonnenberg; Beschluss über die Aufstellung eines Bebauungsplanes;
Beschluss über die teilweise Aufhebung der Fluchtlinienpläne Sonnenberg 1909/1 und 1959/1 (HAG).
Beschluss über die teilweise Aufhebung des Bebauungsplanes 1960/1 (HAG).
Beschluss über die Aufhebung des Bebauungsplanes Sonnenberg 1966/1.

einstimmig

0422 04-V-61-0025

Bebauungsplan "Wellritzal - 1. Änderung (Ergänzendes Verfahrens nach § 215 a BauGb)" in Wiesbaden; Beschluss über die Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes "Wellritzal"

gegen Grün + LiLi, Enth., Rep

0423 04-V-61-0026

Seite 13 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

Bebauungsplan "Wellritztal - 1. Änderung (Ergänzendes Verfahren nach § 215 a BauGB)" in
Wiesbaden; Veränderungssperre

Enth. Rep

0424 04-V-61-0032

Bebauungsplanentwurf "Am Floßhafen" im Ortsbezirk Kostheim; - Satzungsbeschluss -

Enth. Rep

0425 04-V-37-0001

Gebührenordnung für Leistungen der Feuerwehr in Wiesbaden

gegen LiLi

0426 04-V-37-0003

Änderungssatzung über die Gebühren für den Rettungsdienst

gegen LiLi, Enth. Rep

0427 04-V-61-0014

Flächennutzungsplanänderung für den Planbereich "Mainzer Straße, Bereich E, Zentraler
Verwaltungsstandort" im Ortsbezirk Südost - Änderungs- und Entwurfsbeschluss -

gegen LiLi, Enth. Rep

0428 04-V-61-0019

Bebauungsplanentwurf "Mainzer Straße Bereich E" (Zentraler Verwaltungsstandort) im Ortsbezirk
Wiesbaden Südost
- Änderungsbeschluss und Beschluss über die öffentliche Auslegung -

gegen LiLi, Enth. Rep

0429 04-V-67-0004

Organisatorische Änderungen im Bereich des Amtes für Grünflächen, Landwirtschaft und Forsten
umgesetzt auf TO I / TOP 17

einstimmig

0430 04-V-67-0016

Seite 14 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

Organisatorische Änderungen im Bereich des Amtes für Grünflächen, Landwirtschaft und Forsten;
Stadtgärtnerei

Vorlage von Seiten des Magistrats zurückgezogen

einstimmig

0431

Organisatorische Änderung Grünflächenamt

Vorlage von Seiten des Magistrats zurückgezogen

einstimmig

0432 04-F-06-0010

Keine Arbeitszeitverlängerung im Öffentlichen Dienst

- Antrag des Fraktionsstatusinhaber Linke Liste vom 13.05.2004 -

- Überweisungsbeschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 03.06.2004 –

umgesetzt von TO II / TOP 4

gegen SPD, Grün + LiLi

0433 04-V-51-0024

Wahl der Jugendschöffen und Jugendschöffinnen für die Jahre 2005 - 2008

Vorlage mit 2/3-Mehrheit der Tagesordnung der heutigen Sitzung zugesetzt

Enth. Rep

+ + +

Tagesordnung IV

0434 04-V-20-0020

Kredite Nr. 1672 bis 1676 - Aufnahme von fünf Schuldscheindarlehen

Enth. Rep + LiLi

0435 04-V-36-0012

Seite 15 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

Niederschrift über die nicht öffentliche Sitzung des Naturschutzbeirates beim Magistrat der
Landeshauptstadt Wiesbaden am 25.03.2004

einstimmig

0436 04-V-36-0014

Niederschrift über die nicht öffentliche Sitzung des Naturschutzbeirates beim Magistrat der
Landeshauptstadt Wiesbaden am 29.04.2004

einstimmig

0437 04-V-80-2306

Ankauf des Grundstücks am Standort Pfälzer Straße in Biebrich für den Bau einer 2. Schule für
Praktisch Bildbare

einstimmig

0438 04-V-80-2312

Verkauf Kirschblütenstraße 12 und 14 in Frauenstein

gegen SPD

0439 04-V-80-2330

Verkauf der Grundstücke Gemarkung Schierstein, Flur 12, Flurstück 185/27 und 185/30

Enth. Rep + LiLi

+ + +

Anlagen

Wiesbaden, . Juli 2004

Die Stadtverordnetenvorsteherin

Die Schriftführerin

Thiels

Koba

Seite 16 der Niederschrift über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 08.07.2004

Beschl. Vorlagen
Nr. Nr.

Anlage
Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

Stadtverordnetenvorsteherin